



# SE LA **GENERACIÓN**

QUE ENCUENTRE UNA VACUNA CONTRA EL VIH



## ¿EN QUÉ CONSISTE UNA VACUNA?

Una vacuna ayuda al cuerpo a defenderse contra infecciones. Una vacuna contra el VIH ayudaría a tu cuerpo a protegerse contra la infección por el VIH. Hoy en día no contamos con una vacuna para prevenir el VIH y todavía no hay cura para el SIDA.

## Lo que debes saber sobre la investigación de las vacunas contra el VIH

- La investigación es esencial en la lucha contra el VIH/SIDA, conjuntamente con la prevención, el tratamiento y cuidado médico.
- La mejor esperanza para controlar la epidemia del SIDA es una vacuna que prevenga el VIH.
- Nadie puede contagiarse con el VIH por medio de ninguna vacuna que se prueba en las personas.
- La protección de los participantes de la investigación es siempre lo más importante.
- La información personal de los participantes se mantiene privada. Nadie sabrá que tú estás participando en un estudio clínico a menos que tú se los digas.
- Una vacuna que se probó en Tailandia redujo en casi un tercio las infecciones por el VIH. Esto nos da la esperanza de que un día podamos encontrar una vacuna que funcione para todos.

## ¿Por qué necesitamos una vacuna para prevenir el VIH?

- Cada **9 minutos** y medio alguien se infecta con el VIH en los Estados Unidos.
- No existe un tratamiento efectivo que elimine la infección del VIH y la mayoría de las personas con VIH requerirán tratamiento por el resto de su vida.
- Una vacuna para prevenir el VIH podría ayudar a salvar **millones de vidas** en todo el mundo y a ahorrar miles de millones de dólares al año en costos de tratamiento para el VIH.

## ¿Qué tan seguras son las vacunas contra el VIH que se están estudiando?

- Las vacunas contra el VIH que se estudian en las personas no contienen versiones atenuadas (debilitadas) ni muertas del VIH.
- Las vacunas contra el VIH contienen genes o proteínas que se parecen a las que se encuentran en el virus real. Pero no contienen las partes del virus del VIH necesarias para causar la infección. **Las vacunas no pueden contagiar a nadie con el VIH.**
- Al igual que muchas otras vacunas, estas pueden causar efectos secundarios tales como dolor leve en el área de la inyección, fiebre ligera y dolores de cuerpo. Estos desaparecen por si solos en poco tiempo.

# ¿CÓMO EL VIH ESTÁ AFECTANDO A LAS COMUNIDADES EN LOS EE.UU.?

## NUEVAS INFECCIONES DE VIH SEGUN EL SEXO

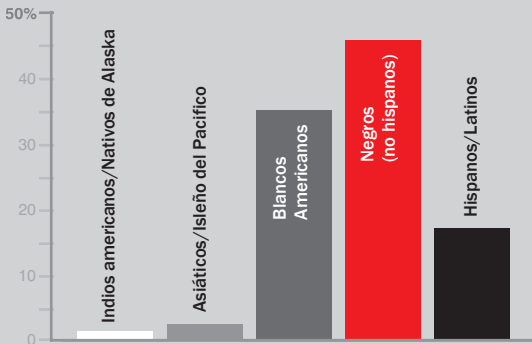
2007 CDC VIH / SIDA, INFORME DE VIGILANCIA



De todas las nuevas infecciones entre hombres, más de la mitad ocurrieron entre hombres gay y bisexuales

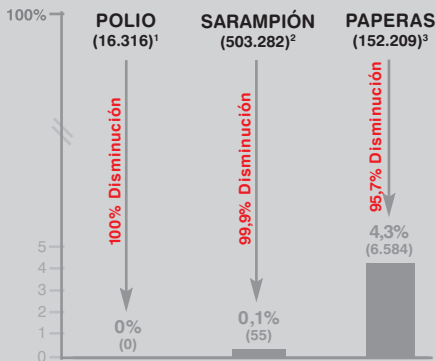
## PORCENTAJE DE NUEVAS INFECCIONES DE VIH POR RAZA / GRUPO ÉTNICO

(2007 CDC VIH / SIDA, INFORME DE VIGILANCIA)



# LAS VACUNAS REDUCEN EXTRAORDINARIAMENTE LAS ENFERMEDADES

Las vacunas han jugado un papel importante en la erradicación de enfermedades tales como la difteria, la viruela y la poliomielitis; también han ayudado a reducir enormemente otras enfermedades. Por ejemplo, las vacunas han ayudado a reducir la incidencia de las Paperas de 152.209 casos en el año 1968 a 6.584 casos en 2006. Esto significa una reducción del 95,7%.



■ Base de casos anuales en el siglo 20 en los EE.UU.

■ Casos en EE.UU. en el año 2006

■ Porcentaje de disminución

Fuente: *MMWR* 2007;56(33):851-64

1. Número promedio de casos reportados por año (1951-1954)

2. Número promedio de casos reportados por año (1958-1962)

3. Número de casos reportados en 1968

## ¿QUÉ ES UN ESTUDIO CLÍNICO?

Un estudio clínico es una investigación que se lleva a cabo con personas para ver que tan bien funciona una vacuna o un medicamento y para garantizar que sea seguro. Los estudios se realizan primero con un número pequeño de participantes, luego con cientos de ellos y finalmente, con miles de personas.

## ¿Cómo se sabe si la investigación se está realizando correctamente?

- Los investigadores de los estudios clínicos tienen que seguir reglas legales y éticas estrictas. Además, la mayoría de las investigaciones clínicas deben cumplir con leyes federales que protegen a los participantes de los estudios.
- Todos los riesgos posibles conocidos son descritos en un formulario de consentimiento. Todos los participantes deben entender estos riesgos y firmar el formulario de consentimiento antes de que puedan ser parte de un estudio.
- Los estudios clínicos siguen un protocolo cuidadosamente diseñado. Un plan de estudio que especifica en detalle lo que harán los investigadores.
- Un grupo de expertos independientes supervisa con regularidad cada estudio clínico para inspeccionar la protección de los participantes y garantizar que el estudio siga el protocolo.
- Los efectos secundarios son monitoreados para asegurar la protección de los participantes.

## ¿Qué estamos haciendo para encontrar una vacuna contra el VIH?

- Muchas entidades están trabajando para desarrollar una vacuna contra el VIH que sea segura y efectiva. Estas entidades incluyen agencias gubernamentales de los Estados Unidos tales como los Institutos Nacionales de la Salud (NIH, por sus siglas en inglés), gobiernos extranjeros, universidades, fundaciones, organizaciones sin fines de lucro y empresas de biotecnología y fármacos.
- La investigación de la vacuna contra el VIH requiere muchos participantes. Más de 28.000 voluntarios ya han participado en investigaciones apoyadas por el Instituto Nacional de Alergia y Enfermedades Infecciosas (NIAID, por sus siglas en inglés) el cual es parte de los NIH.

# TÚ PUEDES APOYAR

## LA INVESTIGACIÓN DE LAS VACUNAS CONTRA EL VIH

---

- 1 MANTENTE** informado. Visita [www.bethegeneration.nih.gov](http://www.bethegeneration.nih.gov).
- 2 HABLA** con tus amigos y familia sobre la necesidad de encontrar una vacuna contra el VIH.
- 3 ÚNETE** a una junta de asesoría comunitaria o a otras iniciativas de educación pública en tu área.
- 4 ANIMA** a quienes participan en la investigación de las vacunas contra el VIH y/o considera participar tú mismo.



¿DÓNDE PUEDO ENCONTRAR MÁS INFORMACIÓN?

[www.bethegeneration.nih.gov](http://www.bethegeneration.nih.gov)



Este proyecto ha sido financiado en su totalidad o en parte con fondos federales del Instituto Nacional de Alergia y Enfermedades Infecciosas, parte de los Institutos Nacionales de la Salud, Departamento de Salud y Servicios Humanos, contrato No HHSN266200600023T.

DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS DE EE. UU  
Institutos Nacionales de la Salud  
Instituto Nacional de Alergia y Enfermedades Infecciosas  
División del SIDA



Mayo de 2010

NIH Publication  
No. 11-7766S